



DISTRICT 27
AREA 05

OP REIS MET ANDERE OGEN

Dit project is een samenwerking van het Comité Status of Women en het Comité United Nations van Zontaclub Middelkerke-Westkust en de Club Zonta De Haan in wording.

Info: Katri Wildemeersch Tel. 0486/ 29 17 27

“Zonta International is a global organisation of executives and professionals working together to advance the status of women worldwide.”

Eén van de grote doelstellingen van Zonta is het verbeteren van het statuut van de vrouw : wettelijk, politiek, economisch, professioneel, op het gebied van gezondheid, onderwijs, opvoeding. Zolang Zonta Internationaal reeds bestaat heeft ze deze doelstelling wereldwijd verspreid en in talrijke projecten gerealiseerd. Prachtige initiatieven worden op internationaal vlak verwezenlijkt en dragen de goedkeuring weg van ieder lid. Precies door het bundelen van alle krachten, van alle leden, over zoveel areas, districten, is zoiets mogelijk. Ieder lid draagt dus onrechtstreeks haar steentje bij.

De vraag is kunnen we nog meer doen? Is de waardering van de vrouw nog meer dan het realiseren van prachtige projecten? Deze erkenning begint bij elke man en vrouw, jongen en meisje, diep in het hart en in ons gedachtegoed. De fundamentele denkwijze van het individu is de bakermat van het groepsdynamisme! Ook hier is de zegswijze ‘Begin bij jezelf’ wijsheid van de zuiverste graad!

Als wij onze kinderen opvoeden met de overtuiging dat mannen en vrouwen gelijkwaardig zijn en dat alle vormen van discriminatie dienen weggewerkt te worden, dan leveren we een belangrijke bijdrage voor een betere maatschappij en verbeteren we de status van de vrouw.

Diverse verslagen, handleidingen, tonen aan dat de bekommernissen van Zonta onder andere gaan naar het opsporen en identificeren van de behoeften van de vrouwen van onze eigen gemeenschap. Organisatorisch werd reeds de vraag gesteld in hoever men dat beter overlaat aan de lokale clubs of integendeel men eerder een universeel systeem zou voorstellen aan de clubs om na te volgen. We zijn ervan overtuigd dat elk systeem zijn voor- en nadelen heeft.

Bij ons groeide dan weer het idee dat we ook aan sensibilisering kunnen doen. Het overaanbod aan informatie waar onze hedendaagse maatschappij mee te kampen heeft, brengt mee dat we regelmatig informatiegevoelloos zijn. We nemen de informatie routinematig op maar laten die niet gevoelsmatig doordringen. Dat fenomeen bepaalt ons probleem aanvoelen. Jonge Belgische dames zouden al eens de illusie hebben dat alle vrouwen het even goed hebben, overal ter wereld.

Daarom werkten we het idee uit het aangename aan het nuttige te koppelen en vragen wij onze kinderen op hun reizen een interviewtje af te nemen. Een try-out wees uit dat het persoonlijk contact met de plaatselijke vrouwelijke bevolking een blijvend effect heeft op de visie van onze kinderen. Ze voelen zich veel directer aangesproken door het persoonlijk contact en de gerichte vragen.

Het project, dat we “Op reis met andere ogen” doopten, houdt in dat onze leden en de jongeren op hun reis een kort interview proberen af te nemen van een lid van de plaatselijke vrouwelijke bevolking, liefst een representatieve kandidaat.

Zij noteren hun algemene indrukken en vullen de “DHS Questionnaire Women’s Status module” in. Deze recente (2005) vragenlijst werd ons aangeraden door het Centrum van Vrouwenstudies verbonden aan de Antwerpse Universiteit (zie bijlage 1).

We raden de gebruikers aan deze vragenlijst voor te bereiden. Ze is eenvoudiger dan het op het eerste zicht lijkt. De lay-out en codering maken immers het geheel wat onoverzichtelijk.

Belangrijk is dat de vraagstelling tactvol en met respect voor de plaatselijke gewoontes gebeurt!

Een tweede opgave is een kleine studie in de vorm van een beknopte analyse over de lokale positie van de vrouw op sociaal, cultureel, politiek en economisch vlak. Daarvoor gebruikten we observatievragen uit de checklist, opgenomen in de publicatie van de United Nations: Gender approaches (p. 19-20) (zie bijlage 2).

Indien de omstandigheden zich niet lenen tot het afnemen van een interview en de checklijst moeilijk ingevuld kan worden, sporen we onze reizigers toch aan enig observatiewerk te verrichten. Daartoe stelden we een algemene leidraad op (zie bijlage 3).

De documenten vormen een hulpmiddel om ter plaatse gerichte informatie in te winnen en bieden de mogelijkheid om achteraf vergelijkingen te kunnen maken. Eenmaal per jaar (voorkeur oktober voor de studenten) verzorgen het Comité Status of Women en het Comité United Nations de statutaire vergadering. De informatie, binnengebracht tijdens het voorbije werkjaar, wordt naar voor gebracht. De jongeren vooral en de andere deelnemers krijgen de kans hun bevindingen te komen toelichten. Met deze presentatie helpen wij onze kinderen des te meer de ingewonnen informatie te integreren en door te geven. Ze worden niet alleen gesensibiliseerd, ze leren ook wat hun moeders en andere Zontaleden bezielen. Een presentatie, hoe bescheiden ook, stimuleert hen de zontagedachte in het openbaar te brengen (hopelijk springt de vonk over en vormen zij de toekomst van Zonta).

We richten ons in de eerste plaats tot onze eigen kinderen. Hun vrienden, leeftijdsgenoten, zijn uiteraard eveneens welkom voor zover ze daar ontvankelijk voor te maken zijn. Daarnaast mikken we ook op de eigen leden, hun volwassen gezinsleden, familieleden of vrienden.

We beginnen bij onszelf, in onze kleine kring, maar sluiten niet uit dat het project grotere omvang kan krijgen.

Bij voorkeur gebruiken we deze documenten bij zoveel mogelijk van onze reisbestemmingen. We beogen dus niet alleen de armoedelanden. Deze sensibiliseringscampagne gaat over de bewustwording van de verschillen in de status van de vrouw: alle verschillen! Want toestanden kunnen ons weliswaar de ogen openen, maar als we op onze speurtochten goede, originele oplossingen ontmoeten bieden deze ongetwijfeld een meerwaarde in ons streven naar veranderingen. Alles leidt tot bewustwording en uiteindelijk tot vermindering van de discriminatie.

In bijlage :

- 1) DHS Questionnaire Women's Status.
- 2) Checklist (United Nations: Gender approaches)
- 3) Zonta-leidraad bij algemene observatie ter plaatse.

WOMEN'S STATUS MODULE

Sept. 22, 2005

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
WS01A	CHECK 601, 602, AND 604: CURRENT MARITAL STATUS	CURRENTLY MARRIED 1 CURRENTLY LIVING WITH A MAN ... 2 WIDOWED 3 DIVORCED 4 SEPARATED 5 LIVED WITH A MAN 6 NEVER MARRIED/NEVER LIVED WITH A MAN 7	→ WS20
WS01B	CHECK 610: NUMBER OF TIMES MARRIED/LIVED WITH A MAN MARRIED/LIVED WITH A MAN ONLY ONCE <input type="checkbox"/> DO NOT READ WORDS IN PARENTHESES IN QUESTIONS WS03-WS05.	MARRIED/LIVED WITH A MAN MORE THAN ONCE <input type="checkbox"/> 1) IF CURRENTLY MARRIED/LIVING WITH A MAN OR SEPARATED: USE (CURRENT) IN QUESTIONS WS03-WS05 2) IF CURRENTLY DIVORCED OR WIDOWED: USE (LAST) IN QUESTIONS WS03-WS05	
WS02	I would now like to ask some questions about your (current/last) marriage/partnership? How long had you known your (current/last) husband/ partner before you married him/started living together?	MET ON THE WEDDING DAY 1 LESS THAN ONE MONTH 2 1 MONTH TO LESS THAN 1 YEAR ... 3 1 YEAR OR MORE 4 OTHER _____ 6 (SPECIFY)	
IN COUNTRIES WHERE CONSANGUINITY IS COMMON ADD THE DHS CONSANGUINITY QUESTIONS HERE			
WS03	Had you yourself ever met and spoken to your (current/last) husband before you were married to him?	YES 1 NO 2	
WS04	Who chose your (current/last) husband/partner ?	RESPONDENT CHOSE 1 RESPONDENT AND HUSBAND/PARTNER CHOSE EACH OTHER 2 RESPONDENT WITH SOMEONE ELSE CHOSE 3 RESPONDENT'S FAMILY CHOSE ... 4 HUSBAND/PARTNER OR HIS FAMILY CHOSE RESPONDENT 5 SOMEONE ELSE CHOSE 6	→ WS06
WS05	When your (current/last) husband/partner was being chosen for you were you asked whether you wanted to marry/live with him or not?	YES 1 NO 2	
WS06	Was there any kind of ceremony or anything else done to formalize your union with your (current/last) husband/partner? IF YES: What was done or what ceremonies did you have? (1) RECORD ALL MENTIONED.	ENGAGEMENT CEREMONY A RELIGIOUS MARRIAGE B CIVIL MARRIAGE C CUSTOMARY MARRIAGE D OTHER _____ X (SPECIFY) NO CEREMONY/NOTHING DONE ... Y	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
WS13	What is the highest level of school your father attended?	NONE 1 PRIMARY 2 SECONDARY 3 HIGHER THAN SECONDARY 4 DON'T KNOW 8	
WS14	What is the highest level of school your mother attended?	NONE 1 PRIMARY 2 SECONDARY 3 HIGHER THAN SECONDARY 4 DON'T KNOW 8	
WS15	Does any member of your birth family live with you in this household?	YES 1 NO 2	→ WS18
WS16	Are any members of your birth family living close enough for you to be able to visit them and come home on the same day?	YES 1 NO 2	
WS17	How often do you meet or talk to a member of your birth family?	ONCE A WEEK OR MORE 01 ONCE A MONTH OR MORE BUT LESS THAN ONCE A WEEK 02 LESS THAN ONCE A MONTH AND MORE THAN ONCE A YEAR 03 ABOUT ONCE A YEAR OR LESS 04 NEVER 05	
WS18	If you need help or have a problem, is there someone from your family who you can depend on to: a) give you shelter for a few nights if you need it? b) give you financial support if you need it?	YES NO DK SHELTER 1 2 8 ECONOMIC SUPPORT 1 2 8	
WS19	Do you yourself control the money needed to buy the following things? Vegetables or fruits? Clothes for yourself? Any kind of medicine for yourself? Toiletries for yourself like (GIVE LOCAL EXAMPLES)?	DOES NOT BUY YES NO BUY VEG/FRUIT 1 2 3 CLOTHES 1 2 3 MEDICINE 1 2 3 TOILETRIES 1 2 3	
WS20	How many hours do you usually sleep each night?	HOURS <input type="text"/> <input type="text"/>	
WS21	In the last seven days, did you or anyone else in your household go to sleep hungry because there was not enough food?	YES 1 NO 2	→ WS24
WS22	In the last seven days, on how many days did you yourself go to sleep hungry? IF NONE RECORD '0'.	DAYS <input type="text"/>	
WS23	In the last seven days, who (else) in your household went to sleep hungry? RECORD ALL MENTIONED.	HUSBAND/PARTNER A SON(S) B DAUGHTER(S) C OTHER FEMALE RELATIVE(S) D OTHER MALE RELATIVE(S) E NON-RELATIVE(S) F NO ONE ELSE Y	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES			SKIP					
WS24	<p>Now I would like to ask you some questions about financial matters. I ask these questions only to understand more about the financial position of women.</p> <p>Please tell me if you alone, or jointly with your husband or someone else own....</p> <p>Land?</p> <p>The house/dwelling you live in?</p> <p>Any other house, apartment, or dwelling?</p> <p>Jewelry or gems?</p> <p>Livestock such as (GIVE LOCAL EXAMPLES)?</p>	<p>Part 1 WS24</p> <p>DOES NOT OWN OWNS JOINTLY OWNS ALONE</p> <p>1 ↘ 2 ↘ 3 →</p> <p>1 ↘ 2 ↘ 3 →</p> <p>1 ↘ 2 ↘ 3 →</p> <p>1 ↘ 2 ↘ 3 →</p> <p>1 ↘ 2 ↘ 3 →</p>			<p>If you ever need to, can you sell (ASSET) without anyone else's permission? Part 2 WS24</p> <p>YES NO DK</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p> <p>1 2 3</p>					
WS25	Do you have any money of your own that you alone can decide how to use?	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p>								
WS26	Do you have a bank account or an account in any other savings institution in your own name or jointly with someone else? RECORD ALL MENTIONED.	<p>YES, IN OWN NAME A</p> <p>YES, JOINT ACCOUNT B</p> <p>NO C</p>			→ WS28					
WS27	Do you yourself operate the account, that is, sign checks or deposit and withdraw money?	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p>								
WS28	Do you know of any programs in this area that give loans to women so they can start or expand a business of their own?	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p>			→ WS30					
WS29	Have you yourself ever taken out or been given loan either in cash or in kind to start or expand a business?	<p>YES 1</p> <p>NO 2</p>								
WS30	<p>Now I would like to get your opinion on some aspects of family life. Please tell me if you agree or disagree with each statement:</p> <p>The important decisions in the family should be made only by the men of the family.</p> <p>If the wife is working outside the home, then the husband should help her with household chores.</p> <p>A married woman should be allowed to work outside the home if she wants to.</p> <p>The wife has a right to express her opinion even when she disagrees with what her husband is saying.</p> <p>A wife should tolerate being beaten by her husband in order to keep the family together.</p> <p>It is better to send a son to school than it is to send a daughter.</p>	<p>AGREE DIS-AGREE DK/DEP-ENDS</p> <p>FAMILY DECISIONS BY MEN 1 2 3</p> <p>HUSBAND SHOULD HELP 1 2 3</p> <p>WOMEN SHOULD WORK 1 2 3</p> <p>WIFE TO EXPRESS OPINION 1 2 3</p> <p>TOLERATE BEING BEATEN 1 2 3</p> <p>BETTER TO SCHOOL SON 1 2 3</p>								

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES			SKIP	
WS31 (2)	Are you usually permitted to go to the following places on your own, only if someone accompanies you, or not at all? To the local market to buy things? To a local health center or doctor? To homes of friends in the neighborhood? To a nearby shrine/mosque/temple/church?		NOT ALONE	NEV- ALONE	ER	
		MARKET	1	2	3	
		HEALTH CENTER	1	2	3	
		FRIENDS	1	2	3	
		RELIGIOUS PLACE	1	2	3	
WS32	Are you a member of any type of association, group or club which holds regular meetings?	YES			1	
		NO			2	→ WS34
WS33	What kind of association or group or club is it? RECORD ALL MENTIONED.	RELIGIOUS			A	
		SOCIAL			B	
		WOMEN'S ORGANIZATION			C	
		LABOR UNION			D	
		POLITICAL			E	
		OTHER			X	
		(SPECIFY)				
WS34	When there is a local or a national election of any kind do you vote always, sometimes, or never?	ALWAYS VOTES			1	
		SOMETIMES VOTES			2	
		NEVER VOTES			3	
		TOO YOUNG TO VOTE			4	
		NEVER AN ELECTION			5	

¹ Use country specific answer codes.

² Exclude in countries where women's freedom of movement is not restricted.

Bewerkte CHECKLIJST (uit 'Gender approaches' United Nations) (Originele Engelstalige versie – vrije nederlandstalige versie)

Maak aan de hand van volgende vragen een beknopte analyse over de lokale positie van de vrouw.

1. Make a brief analysis of the social and cultural context.

Maak een korte analyse van de sociale en culturele context.

1.1. Existing gender roles (who does what):

Bestaande geslachtsgebonden rolpatronen (wie doet wat): _____

1.2. Who has the power to decide within the family, the community, the institutions:

Wie heeft de macht om te beslissen binnen het gezin, de familie, de gemeenschap, de instellingen: _____

1.3. Structure of local households:

Structuur van het lokale huishouden: _____

1.4. How resources are allocated within the household:

Hoe worden de mogelijkheden en (levens)middelen toegewezen binnen het huishouden: _____

1.5. Roles of men and women in spiritual/religious life:

Zijn er rolpatronen van de mannen en vrouwen in het spiritueel/ religieus leven: _____

1.6. Traditional/cultural practices that hinder women's rights:

Traditionele/culturele gebruiken die de vrouwenrechten belemmeren: _____

2. Make a brief analysis of the political context.

Maak een korte analyse van de politieke context.

2.1. Level of women's participation in political movements, local authorities, decision-making at the community level:

Niveau van de vrouwelijke deelname in politieke bewegingen, lokale autoriteiten, besluitvormingen op het niveau van het gemeenschapsleven:

2.2. How women register for voting and how they participate in the vote (if relevant):

Hoe vrouwen inschrijven voor het stemmen en hoe ze deelnemen aan de stemming (indien relevant):

2.3. Whether or not boys and girls have the same access to education:
Hebben jongens en meisjes dezelfde toegangsmogelijkheden tot het onderwijs:

2.4. Whether girls drop out and if so, at what level:
Zijn de slaagcijfers voor jongeren en meisjes even hoog; maken meisjes hun studie af
of verlaten ze vroegtijdig het onderwijs, en op welk niveau gebeurt dat?

3. Make a brief analysis of the economic context.
Maak een korte analyse van de economische context.

3.1. Kind of activities/tasks/work that are forbidden to women by local customs:
Soort activiteiten/taken/werk verboden voor vrouwen door de lokale gewoonten:

3.2. Who the breadwinner is in the family:
Wie is de broodwinner in het gezin:

3.3. Whether or not both women and men are engaged in the informal sector, and what do
they do:
Zijn mannen én vrouwen betrokken bij activiteiten buitenshuis en welke activiteiten:

ZONTA LEIDRAAD bij algemene observatie ter plaatse.

- Let vooral op :
 - de opleidingsmogelijkheden van meisjes en vrouwen
 - de werkmogelijkheden en werkomstandigheden van meisjes en vrouwen
 - de rol van de vrouw in het huwelijk
 - de rol van de vrouw in het gezin/familie
 - de rol van de vrouw in de opvoeding
 - de familietradities in verband met de vrouw/man
 - de familietradities in verband met de meisjes/jongens
 - de financiële mogelijkheden van de vrouw (autonomie)
 - de sociale contacten

- Als je kan vraag dan eens wat de vrouwen zouden willen veranderen.
- Geef een sfeerbeeld van hun leven.
- Enkele impressies.